Kalkınma
Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş.

1 TEMMUZ – 30 EYLÜL 2014

KONSOLİDE OLMAYAN ARA DÖNEM

FAALİYET RAPORU

çevreci Kalkınma

İÇİNDEKİLER

TÜRKİYE KALKINMA BANKASI A.Ş. HAKKINDA ÖZET BİLGİ I

YÖNETİM KURULU BAŞKANI VE GENEL MÜDÜR'ÜN DEĞERLENDİRMESİ 1

ÖZET FİNANSAL BİLGİLER VE RASYOLAR 4

BANKA YÖNETİMİ 5

- Yönetim Kurulu 5
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyelerinin Yetki Sınırları 5
- Banka Üst Yönetimi 5
- Denetim Komitesi 5
- Kurumsal Yönetim Komitesi 6
- Ücretlendirme Komitesi 6
- İç Sistemler Kapsamındaki Birimler 6

SERMAYE VE ORTAKLIK YAPISI 6

BANKANIN 2014 YILI III. DÖNEM FAALİYETLERİ 7

- Finansman Faaliyetleri ve Finansal Kurumlarla İlişkiler 7
- Proje Faaliyetleri, Danışmanlık ve Teknik Yardım Hizmetleri 7
- Kredilendirme Faaliyetleri 8
- Diğer Faaliyetler 9

KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU 9

- Pay Sahipleri İle İlişkiler Birimi 9
- Şirket Bilgilendirme Politikası 9
- Özel Durum Açıklamaları 10

TÜRKİYE KALKINMA BANKASI A.Ş. HAKKINDA ÖZET BİLGİ

Raporun Dönemi	: 01 Temmuz-30 Eylül 2014
Faaliyete Geçiş Tarihi	: Banka 27/11/1975 tarih ve 13 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile Devlet Sanayi ve İşçi Yatırım Bankası (DESİYAB) A.Ş. adı altında kurulmuştur. 15/07/1988 tarih ve 329 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile unvanı "Türkiye Kalkınma Bankası A.Ş." olarak değiştirilmiş ve sanayi sektörü dışındaki sektörleri de finanse etmek imkânı sağlanmıştır. Yüksek Planlama Kurulu'nun 20/01/1989 tarih ve 89/T-2 sayılı Kararı ile T.C. Turizm Bankası A.Ş.'nin tüm aktif ve pasifleriyle Türkiye Kalkınma Bankası'na devredilmesi sonucu Banka'nın hizmet verdiği alanlara turizm sektörü de ilave edilmiştir. Banka'nın kuruluşuna ilişkin 4456 sayılı Kanun 14/10/1999 tarihinde kabul edilmiş ve 17/10/1999 tarih ve 23849 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe girmiştir. Banka bu Kanun ile düzenlenen hususlar dışında özel hukuk hükümlerine tabi ve anonim şirket şeklinde, tüzel kişiliğe sahip, bir kalkınma ve yatırım bankası olup, ilgili olduğu merci Başbakanlıktır.
Bankanın Merkezi	: Ankara (Genel Müdürlük dışında İstanbul Şube Müdürlüğü bulunmaktadır.)
Ödenmiş Sermayesi	: 160 milyon TL
İştirak ve Bağlı Ortaklık Sayısı (*)	: 8
Personel Sayısı	: 641 (38 adedi Süreli Sözleşmeli personeldir.)
Bağımsız Denetim Kuruluşu	: DRT Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş.
Telefon ve Faks	: 0 312 231 84 00–0 312 231 43 41
Elektronik Site Adresi	: http://www.kalkinma.com.tr/
Yönetim Merkezi Adresi	: Necatibey Cad. No:98 Bakanlıklar/ANKARA

(*) Bankamız iştirak hissesi Hazineye devredilen Temsan A.Ş. Bankamız iştirak ve bağlı ortaklık portföyünden çıkarılmıştır.

YÖNETİM KURULU BAŞKANI VE GENEL MÜDÜR'ÜN DEĞERLENDİRMESİ

Küresel ekonominin büyüme oranlarına bakıldığında, 2014'ün ilk çeyreğinde görülen büyüme oranlarındaki yavaşlamanın yılın ikinci çeyreğinde de sürdüğü görülmektedir. Burada, 2008 yılından beri sürdürdüğü tahvil alımları ile dünya ekonomisine yaklaşık 4,5 trilyon ABD Doları ek likidite sağlayan ABD'nin parasal genişleme politikasına 2014'ün üçüncü çeyreğinde son verdiğini açıklaması ve sıfır civarında gerçekleşen büyüme oranları sonucunda hem resesyon hem de deflasyon riski altında bulunan Avro Bölgesi'nde Avrupa Merkez Bankası'nın (ECB) faiz indirimine gitmenin yanı sıra, parasal genişleme önlemlerine başlaması yılın üçüncü çeyreğinin en önemli gelişmeleri olmuştur.

Dünya ekonomisine ilişkin tahminlerde yalnızca ABD ve Çin'in dünya ekonomisinin büyümesine pozitif katkı vereceği, diğer ülkeler için büyüme tahminlerinin ise aşağı yönlü revize edildiği gözlemlenmektedir. Bunun yansıması olarak 2014 yılı için dünya ekonomisinin ticaret hacmi ve büyüme oranlarına ilişkin olarak Ekim ayında yapılan tahminler, Nisan ayında yapılanlara göre aşağı yönlü revize edilmiştir.

Yılın ilk çeyreğinde %4,7'lik bir büyüme oranı sergileyen Türkiye ekonomisi, ikinci çeyrekte bilhassa tarım sektöründen kaynaklanan negatif büyümenin de etkisi ile %2,1 büyümüş ve yılın ilk altı aylık büyüme oranı %3,3 olmuştur. 2014 için hedeflenen yıllık %4'lük büyüme hedefinin gerek uluslararası kuruluşlar gerekse de OVP tahminlerinde aşağı yönlü revize edilerek %3,3 olarak gerçekleşeceği beklenmektedir. Küresel ekonomilerdeki belirsizlikler, ABD'nin tahvil alım programına son vermesi neticesinde uluslararası likidite beklenen daralmanın Çin ve Hindistan hariç tüm gelişmekte olan ekonomilerin büyüme rakamlarını aşağı yönlü revize edilmesini gerektirmiştir. Türkiye'nin beklenen %3,3'lük büyüme oranı, gelişmiş ülkelerin ve Çin ve Hindistan hariç tüm gelişmekte olan ülkelerin 2014 için beklenen %2'lik büyüme beklentisinin üzerindedir.

2014'ün ilk dokuz ayında, bir önceki yılın aynı dönemine göre %5,5 artış gösteren ihracat 118,5 milyar ABD Doları, %4,2'lik düşme gösteren ithalat ise 179,7 milyar ABD Doları olarak gerçekleşmiştir. Bunun neticesinde de ihracatın ithalatı karşılama oranı da %59,9'dan %66'ya yükselmiştir. Dünya ekonomilerinde ve önemli ihracat pazarımız olan Avro Bölgesindeki ekonomik büyüme performanslarının düşüklüğü dikkate alındığında bu

gelişmeyi Türk ihracatçısının önemli bir başarısı ve alınan makro ihtiyari tedbirler ve ithalatı kısıtlayıcı önlemlerin olumlu sonuçları olarak değerlendirmekteyiz.

Dış ticarette 2014 yılının ilk üç çeyreğinde yaşanan bu olumlu tablo, Cari İşlemler Dengesine de yansımış ve 2013'ün Ocak-Ağustos döneminde 45,8 milyar ABD Doları olarak gerçekleşen cari açık, 2014'ün aynı döneminde 29,6 milyar ABD Doları düzeyine inmiştir. Uluslararası kuruluşlar ve bilhassa uluslararası derecelendirme kuruluşları tarafından Türkiye'nin en önemli kırılganlık göstergesi olarak dikkatle izlenen Cari İşlemler Açığının kalıcı bir şekilde düşürülmesine yönelik olarak alınan makro tedbirlerin devam etmesi ve ulusal ekonominin dışa bağımlılığını azaltma yönünde OVP'de de alınacağı belirtilen yapısal önlemlerin ve dönüşümlerin sağlanması ile 2015 yılında küresel likiditede beklenen daralmanın Türkiye ekonomisi üzerindeki olumsuz etkilerinin sınırlı kalması mümkün olabilecektir.

Bankamızın kredi hacmi 2014 yılının ilk dokuz ayında %11,3 artarak 3.069 milyon TL'ye, aktif büyüklüğü de %4,1 artarak 3.700 TL'ye ulaşmıştır. Kredilerde görülen bu artış, yeni kredi müşterisi bulurken uygulanan seçici ve proje değerlendirme esaslı kredilendirme politikası ile gerçekleştirilmiştir. Bunun sonucunda 2009 yılında %10,8 olan takipteki kredilerin toplam kredilere oranı, 2013 yılında %4,5'e ve 2014 Eylül ayında %3,5 seviyesine gerilemiştir.

Ülke ekonomisinin en önemli ihtiyaç alanlarından birisi olarak gördüğümüz ve ülke reel sektörünün gelişmesine destek vereceğini düşündüğümüz enerji sektörüne özel bir önem vermekteyiz. 2005 yılında toplam kredilerimiz içinde %2'lik paya sahip olan enerji sektörüne yönelik kredilerin payı, 2014 Eylül ayı itibariyle %57'ye yükselmiştir. Bu kapsamda toplam 187 adet proje incelenmiş, kurulu gücü 1.728 MW olan 121 adet projeye 3,9 milyar TL kredi tahsis edilmiştir. Bu projelerden kurulu gücü 663 MW olan 49 adet enerji yatırımı projesine ise yaklaşık 1,8 milyar TL finansman desteği sağlanmıştır.

Bankamızın daha geniş bir yatırımcı kitlesine ulaşmak için geliştirdiği ve KOBİ'lerin finansman ihtiyacının karşılanmasına yönelik toptan bankacılık faaliyetlerinin payı önemli bir gelişme göstererek 2014 Eylül ayı itibariyle kredi portföyümüzün %10'una ulaşmıştır. Bu çerçevede 2013 yılı son çeyreğinde Avrupa Konseyi Kalkınma Bankası ile anlaşması

imzalanan 80 milyon Avro limitli krediden Bankamızca 2014 Ekim ayı itibariyle aracı finansal kurumlara 31,5 milyon Avro kullandırılmıştır.

Bu dönemdeki faaliyetlerimizin Bankamızın finansal durumuna olumlu yansıması sonucu, 2014'ün 3'üncü çeyreğinde Bankamız net kârı bir önceki çeyreğe göre %52 oranında artarak 38 milyon TL olarak gerçekleşmiştir.

Türkiye ekonomisine 40 yıla yaklaşan bir süredir kalkınma bankacılığı alanında önemli katkılar sağlayan Bankamız, gelecek yıllarda da bu desteğine artan bir ivme ile devam etme kararlılığındadır. Bu vesile ile desteğini sürdüren başta Hazine Müsteşarlığı olmak üzere tüm paydaşlarımıza, yönetim kurulu üyelerimize ve bankamız çalışanlarına teşekkür ediyorum.

Ahmet BUÇUKOĞLU
Yönetim Kurulu Başkanı
ve Genel Müdür

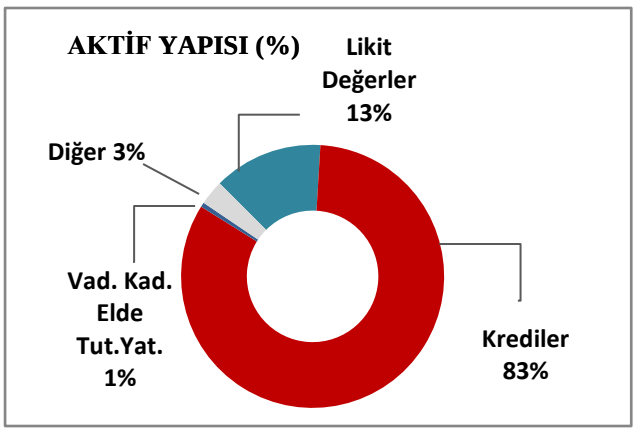
ÖZET FİNANSAL BİLGİLER VE RASYOLAR

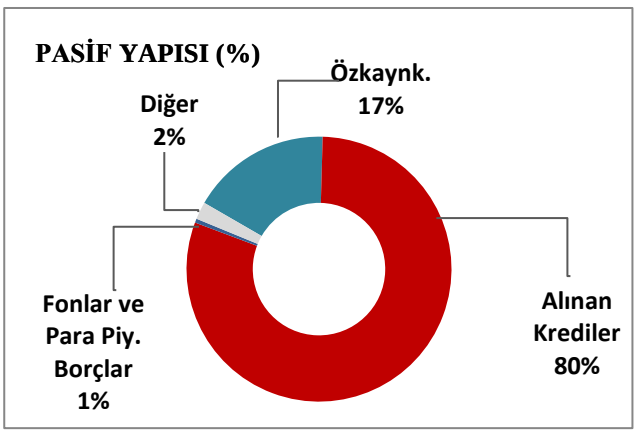
BİLÂNÇO (Bin TL)	ARALIK 2013	EYLÜL 2014
Toplam Aktifler	3.556.057	3.700.140
Likit Aktifler	659.932	498.558
Toplam Krediler (Net)	2.758.732	3.069.219
Takipteki Krediler (Net)	80.513	60.884
Kullanılan Krediler	2.885.813	2.988.426
Özkaynaklar (Kâr Dahil)	604.097	633.141

KÂR/ZARAR (Bin TL)	EYLÜL 2013	EYLÜL 2014
Faiz Gelirleri (Net)	82.401	94.010
Faiz Dışı Gelirler (Net)	-43.894	-45.996
Vergi Karşılığı (-)	8.887	10.023
Net Kâr/Zarar	29.620	37.991

RASYOLAR (%)	ARALIK 2013	EYLÜL 2014
Toplam Krediler (Net) /Toplam Aktifler	77,6	82,9
Takipteki Krediler (Net) /Toplam Krediler (Net)	2,9	2,0
Özkaynaklar/Toplam Aktifler	17,0	17,1
Kullanılan Krediler/ Toplam Pasifler	81,2	80,8
Sermaye Yeterliliği Rasyosu	21,4	20,4

.





BANKA YÖNETİMİ

Yönetim Kurulu (*)

Ahmet BUÇUKOĞLU	Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdür
Mustafa Cüneyd DÜZYOL	Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Hakan TOKAÇ	Yönetim Kurulu Üyesi
Selim YEŞİLBAŞ	Yönetim Kurulu Üyesi
Şerif ÇELENK	Bağımsız Yönetim Kurulu Üyesi
Prof.Dr.Ahmet KESİK	Bağımsız Yönetim Kurulu Üyesi
Dr. Zeki ÇİFTÇİ	Bağımsız Yönetim Kurulu Üyesi

(*) 21 Temmuz 2014 tarih ve 2014-13-01/114 sayılı Yönetim Kurulu kararı ile Mustafa Cüneyd DÜZYOL Yönetim Kurulu Başkan Vekilliğine seçilmiştir.

Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyelerinin Yetki Sınırları

Bankamız Yönetim Kurulu üyelerinin görev ve sorumlulukları 4456 sayılı Kanun ve bu Kanuna göre düzenlenen ve 12/05/2000 tarihli Olağan Genel Kurul toplantısında değişmiş şekli ile kabul edilen Ana Sözleşmede belirlenmiştir.

Bankamız Yönetim Kurulunun temel görevi, Genel Kurul kararları ve ilgili mevzuat ile kalkınma planı ve yıllık programlar çerçevesinde, Kanun ile belirlenen amaçlarının gerçekleşmesini sağlamaktır.

Temmuz-Eylül 2014 döneminde Yönetim Kurulu 6 toplantı yapmış 3'ü ara karar olmak üzere toplam 59 adet karar almıştır.

Banka Üst Yönetimi

Ahmet BUÇUKOĞLU	Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdür
Metin PEHLİVAN	Genel Müdür Yrd. (Kurumsal Paz.- Ticari Paz. - İnsan Kaynak.)
Zekai IŞILDAR	Genel Müdür Yrd. (Krediler- Bilgi İşlem - Destek Hizm.)
İrfan YAŞAR	Genel Müdür Yrd. (Hazine - Finansal Kurumlar - İş Ürün ve Plan.)
Adnan YALÇINCI	Genel Müdür Yrd. (Kredi İzleme ve Tahsilat - Mali İşler - Bütçe)
Bahattin SEKKİN	Genel Müdür Yrd. (Ek. ve Sos. Arşt.-Tekn. İzl.-İst. Mali Tah.-Kurum.Bnk.)

Denetim Komitesi

Prof. Dr. Ahmet KESİK	Denetim Komitesi Başkanı
Dr. Zeki ÇİFTÇİ	Denetim Komitesi Başkan Vekili
Şerif ÇELENK	Denetim Komitesi Üyesi

Temmuz-Eylül 2014 döneminde Denetim Komitesi 4 toplantı yapmış ve 26 adet karar almıştır.

Kurumsal Yönetim Komitesi

Dr. Zeki ÇİFTÇİ	Kurumsal Yönetim Komitesi Başkanı
Selim YEŞİLBAŞ	Kurumsal Yönetim Komitesi Başkan Vekili
Metin Pehlivan	Üye
Adnan YALÇINCI	Üye
İrfan YAŞAR	Üye
Zekai IŞILDAR	Üye
İlgili Birimler	Üye

Ücretlendirme Komitesi

Şerif ÇELENK	Ücretlendirme Komitesi Başkanı
Prof. Dr. Ahmet KESİK	Ücretlendirme Komitesi Üyesi
Hakan Tokaç	Ücretlendirme Komitesi Üyesi

İç Sistemler Kapsamındaki Birimler

Fatih ŞAHİN	Teftiş Kurulu Başkanı
Ramazan KOYUNCUGİL	İç Kontrol Müdürü
Dr.Semra PEKKAYA	Risk İzleme Müdürü

SERMAYE VE ORTAKLIK YAPISI

ORTAKLAR	MEVCUT SERMAYE PAYI (TL)	(%)
HAZİNE MÜSTEŞARLIĞI	158.530.452,32	99,08
DİĞER (*)	1.469.547,68	0,92
TOPLAM	**160.000.000,00**	**100,00**

(*)Tüm gerçek ve tüzel kişileri kapsamakta ve bu ortaklara ait hisse senetleri Borsa İstanbul'da işlem görmekte olduğundan ortak sayısı bilinememektedir.

BANKANIN 2014 YILI III. DÖNEM FAALİYETLERİ

Finansman Faaliyetleri ve Finansal Kurumlarla İlişkiler

- ✓ Yenilenebilir enerji ve enerji verimliliği projelerinin finansmanı için T.C.Hazine Müsteşarlığınca Bankamıza ikraz edilen ve İslam Kalkınma Bankası kaynağından temin edilen 220 milyon ABD Doları tutarındaki kredinin ilk dilimi olan 75 milyon ABD Doları Temmuz ayında Bankamız hesaplarına aktarılmıştır.
- ✓ Toptan Bankacılık (apex) yöntemiyle KOBİ'lere kullandırılmak üzere Avrupa Konseyi Kalkınma Bankası (AKKB) ile imzalanan 80 milyon Avro tutarındaki kredi anlaşması kapsamında, Bankamızca 2014 Ekim ayında aracı finansal kurumlara 31,5 milyon Avro kullandırılmıştır.
- ✓ Altyapı yatırımlarının finansmanına yönelik olarak T.C. Hazine Müsteşarlığı tarafından Alman Kalkınma Bankası'ndan (KfW) sağlanan 23 milyon Avro tutarındaki finansmana ilişkin ikraz anlaşması Bankamız ile T.C. Hazine Müsteşarlığı arasında 15 Ağustos 2014 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.
- ✓ Yenilenebilir enerji ve enerji verimliliği projelerinin finansmanı için, Dünya Bankası kaynağından 6.097 bin ABD Doları ve 998 bin Avro dönem içerisinde Bankamız hesaplarına aktarılmıştır.
- ✓ Avrupa Yatırım Bankası kaynağından KOBİ ve Büyük İşletmelerin finansmanına yönelik 12.880 bin Avro Bankamız hesaplarına aktarılmıştır.

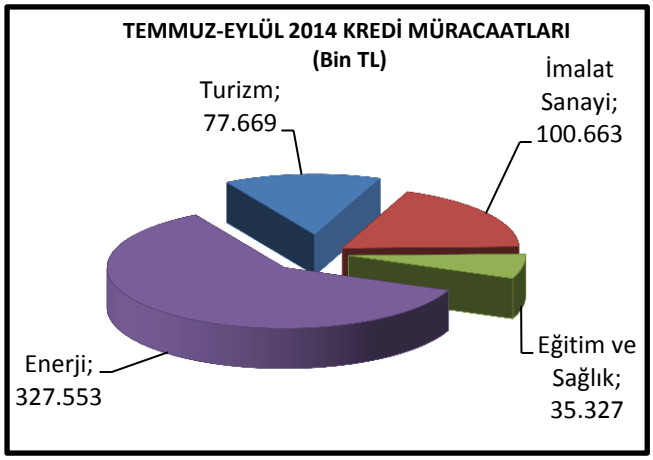
Proje Faaliyetleri, Danışmanlık ve Teknik Yardım Hizmetleri

- ✓ T.C. Bilim Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı'nın "2015-2018 Sanayi Stratejisi Belgesi" "Bölgesel Gelişme Taslak Eylem Önerileri" ve "Türkiye Sanayi Stratejisi / KOBİ'lerin Finansmana Erişimi Girişimi" hakkında Bankamız görüşleri hazırlanarak Bakanlığa iletilmiştir.
- ✓ Bursa Eskişehir Bilecik Kalkınma Ajansı (BEBKA) ile Uludağ İhracatçı Birlikleri Bursa Tekstil ve Konfeksiyon, Teknoloji, Eğitim, Araştırma, Danışmanlık ve Enerji Verimliliği Hizmetleri Limited Şirketi (BUTEKOM) için hazırlanan "Teknik Tekstil Mükemmeliyet Merkezi Fizibilitesi" ve Çukurova Kalkınma Ajansı için "Mersin ili Potansiyel Yatırım Alanları Araştırması" çalışmaları tamamlanmıştır.

✓ Gaziantep'te İKA-İpekyolu Kalkınma Ajansı'nın talebi üzerine "Temel Makroekonomik Göstergelerin Yorumlanması" eğitimi ile Ankara'da Kalkınma Ajanslarına yönelik fizibilite hazırlama semineri düzenlenmiştir.

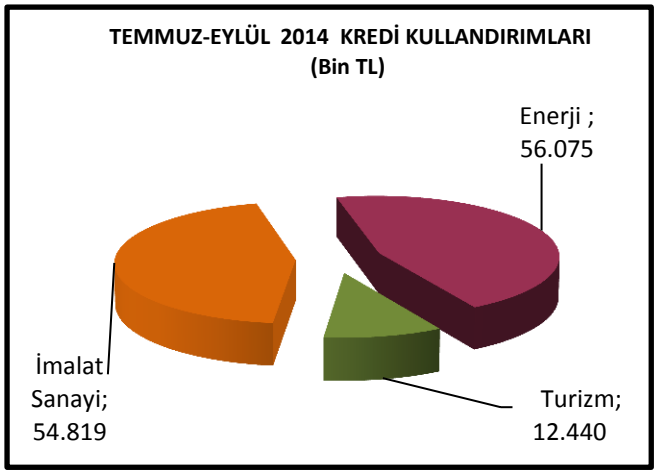
Kredilendirme Faaliyetleri

Bankamızca kredi kaynaklarının tanıtımına yönelik olarak söz konusu dönem içerisinde, muhtelif illerde firma ziyaretleri yapılmış ve fuarlara iştirak edilmiştir. Ayrıca 2014 Eylül ayında Bankamız kredi kaynaklarının tanıtımına yönelik olarak T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı ile Federal Alman Çevre, Doğa Koruma ve Nükleer Güvenlik Bakanlığı'nın düzenlediği Yatırım Uzmanları için "Biogaz Çalıştayı"na katılım sağlanmıştır.



✓ Temmuz-Eylül 2014 döneminde 29 firmadan 40.607 bin Avro, 183.565 bin ABD Doları, 91.362 bin TL tutarında kredi müracaatı kabul edilmiş olup toplam değeri 541.212 bin TL'dir.

Bu müracaatların %61'i enerji, %19'u imalat sanayi, %14'ü turizm, %6'sı eğitim-sağlık sektörlerine yöneliktir.



✓ Temmuz-Eylül 2014 döneminde Banka, Kuruluş Kanunu gereği anonim şirket statüsündeki firmalara 123.334 bin TL tutarında kredi kullandırmıştır. Bu kredilerin %46'sı enerji, %44'ü imalat sanayi, %10'u turizm sektörlerine aittir.

Diğer Faaliyetler

- ✓ İstanbul Risk Sermayesi Girişimi'ne (İVCİ) 10 milyon Avro taahhüt edilen sermayeden Ağustos ayında 1,0 milyon Avro ödeme gerçekleştirilmiş olup toplam ödeme tutarı 5,7 milyon Avro'ya ulaşmıştır.
- ✓ İstanbul Uluslararası kredi derecelendirme kuruluşu Fitch Ratings tarafından 24 Ekim 2014 tarihinde Bankamızın uzun vadeli yabancı para (YP) kredi notu BBB-, uzun vadeli yerel para (TL) kredi notu BBB ve uzun vadeli ulusal kredi notu AAA olarak teyit edilmiştir.

KURUMSAL YÖNETİM İLKELERİ UYUM RAPORU

Pay Sahipleri İle İlişkiler Birimi

Pay sahipleri ile ilişkiler fonksiyonu "Kurumsal Bankacılık ve Yatırımlar Müdürlüğü" tarafından yerine getirilmektedir.

Temmuz-Eylül 2014 döneminde pay sahiplerinin Bilgi Edinme Haklarının Kullanımı kapsamında 1 tanesi yazılı olmak üzere 2 adet başvuruya yanıt verilmiştir.

Şirket Bilgilendirme Politikası

Banka Kurumsal Yönetim Komitesince hazırlanan ve Yönetim Kurulu'na sunulan Banka Bilgilendirme Politikası 29 Nisan 2009 tarihinde onaylanmış olup 01 Mayıs 2009 tarihinden itibaren Banka internet sitesinde yer almaktadır. Bilgilendirme Politikasının uygulanmasının izlenmesi, gözetimi ve geliştirilmesi Banka Yönetim Kurulu'nun yetki ve sorumluluğunda olup Banka Yönetim Kurulu adına Kurumsal Yönetim Komitesi gözetiminde yürütülmektedir. Ayrıca, Banka tabi olunan mevzuatla belirlenen kuralların yanı sıra misyonuna uygun ve ticari sır niteliği taşımayan hususlarda da kamuyu aydınlatma ilkesini benimsemiştir.

Temmuz-Eylül 2014 döneminde;

- ✓ 4982 sayılı Bilgi Edinme Hakkı Kanunu ve Uygulamasına İlişkin Esas ve Usuller Hakkında Yönetmelik kapsamında, Bilgi Edinme Birimi'ne yapılan 14 adet başvuru,
- ✓ 20 Ocak 2006 tarih ve 26055 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan 2006/3 sayılı Başbakanlık Genelgesi uyarınca Başbakanlık İletişim Merkezi (BİMER) doğrudan Başbakanlık sisteminin uygulamasıyla ilgili olarak 6 adet başvuru

cevaplandırılmıştır.

Özel Durum Açıklamaları

Özel durum açıklamasını gerektiren durumlarda bildirimler zamanında yapılmaktadır. Temmuz-Eylül 2014 döneminde 4 adet özel durum açıklaması yapılmıştır. Özel durum açıklamaları Kamuyu Aydınlatma Platformunda yayımını takip eden ilk iş günü Banka internet sitesinde yayınlanmaktadır.

Yapılan açıklamalarla ilgili olarak SPK ve Borsa İstanbul tarafından ek açıklama talebi olmamıştır.